

ANNEX A

No. 973. GENEVA CONVENTION RELATIVE TO THE PROTECTION OF CIVILIAN PERSONS IN TIME OF WAR. SIGNED AT GENEVA ON 12 AUGUST 1949¹

RESERVATION made upon succession to the above-mentioned Convention

Notification received by the Government of Switzerland on:

8 November 1976

SURINAME

“The Republic of Suriname declares that it considers itself to be bound by the following reservation made by the Kingdom of the Netherlands² on behalf of Suriname:

“The Kingdom of the Netherlands reserves the right to impose the death penalty in accordance with the provisions of article 68, paragraph 2, without regard to whether the offences referred to therein are punishable by death under the law of the occupied territory at the time the occupation begins.”

Certified statement was registered by Switzerland on 30 November 1979.

ANNEXE A

N° 973. CONVENTION DE GENÈVE RELATIVE À LA PROTECTION DES PERSONNES CIVILES EN TEMPS DE GUERRE. SIGNÉE À GENÈVE LE 12 AOÛT 1949¹

RÉSERVE formulée lors de la succession à la Convention susmentionnée

Notification, reçue par le Gouvernement suisse le :

8 novembre 1976

SURINAME

[TRADUCTION — TRANSLATION]

La République du Suriname déclare qu'elle se considère liée par la réserve suivante que le Royaume des Pays-Bas² a faite au nom du Suriname :

Le Royaume des Pays-Bas se réserve le droit d'imposer la peine de mort conformément aux dispositions du deuxième alinéa de l'article 68, que la législation du territoire occupé, en vigueur avant le début de l'occupation, prévoit ou non la peine de mort dans le cas des infractions mentionnées dans ces dispositions.

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 30 novembre 1979.

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, p. 287; for subsequent actions, see references in Cumulative Indexes Nos. 1 to 13, as well as annex A in volumes 875, 885, 913, 917, 920, 941, 949, 954, 970, 972, 985, 995, 1015, 1028, 1039, 1049, 1080 and 1092.

² *Ibid.*, vol. 75, p. 442.

¹ Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 75, p. 287; pour les faits ultérieurs, voir les références données dans les Index cumulatifs nos 1 à 13, ainsi que l'annexe A des volumes 875, 885, 913, 917, 920, 941, 949, 954, 970, 972, 985, 995, 1015, 1028, 1039, 1049, 1080 et 1092.

² *Ibid.*, vol. 75, p. 443.